........................................

Miejscowość i data/*Place and date*

..............................................

Imię i Nazwisko Pracownika/*Employee’s name and surname*

..............................................

zajmowane stanowisko/*Position*

……………………………………

Jednostka organizacyjna/*Organisational unit*

**Centrum Spraw Osobowych**

**Uniwersytetu Jagiellońskiego/**

***Centre for Personnel Affairs***

***of the Jagiellonian University***

**WNIOSEK**

**o udzielenie zwolnienia z powodu działania siły wyższej**

**(wraz z deklaracją o sposobie wykorzystania w danym roku kalendarzowym zwolnienia od pracy)/**

***MOTION***

***for granting time off from work due to force majeure***

***(together with declaration concerning the manner of using time off from work in the given calendar year)***

Na podstawie art. 1481k.p. wnoszę o udzielenie mi .................... godzin/dni\* zwolnienia od pracy w terminie .................... z zachowaniem prawa do połowy wynagrodzenia./*In accordance with Article 1481 of the Labour Code I hereby request for granting ………… hours/days\* of time off from work within the period of ……… with the entitlement to half of the remuneration.*

Przyczyną wnioskowanego zwolnienia jest ....................................................................... ./ *The cause of the requested time off from work is …………………………………………………….*

Jednocześnie informuję, że przysługujące mi w tym roku kalendarzowym zwolnienie udzielane na podstawie art. 1481k.p. wykorzystam w wymiarze dziennym (tj. 2 dni) / godzinowym (tj. 16 godzin)\*./ *I declare that I will use the time off from work to which I am entitled in the present calendar year granted under Article 1481 of the Labour Code on a daily (i.e. 2 days)/hourly (i.e. 16 hours) basis.*

.............................................

Podpis pracownika/*Employee’s signature*

………………………………………….

Akceptacja bezpośredniego przełożonego*/Consent of immediate superior*

\*niepotrzebne skreślić/*delete as applicable*